

MAYO 2020

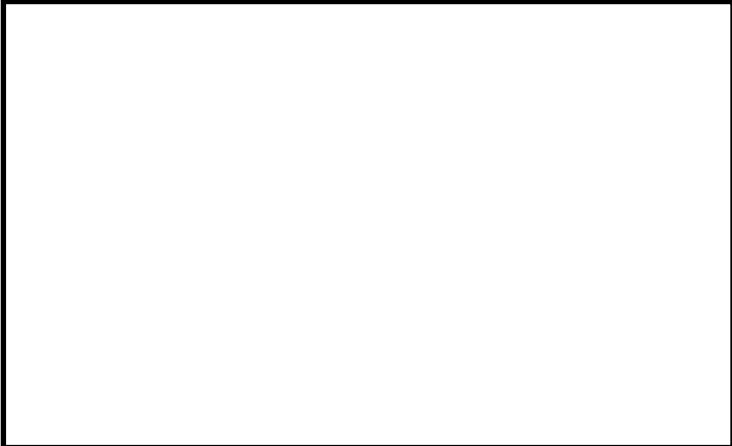
AUMSVILLE

PROGRAMA DE VERANO -
REGÍSTRESE HOY pág. 4

EL MERCADO DEL SÁBADO
COMIENZA EN JUNIO pág. 3

FIESTA DEL MAÍZ 2021
20-21 DE AGOSTO pág. 3

PELÍCULAS EN EL PARQUE pág. 2

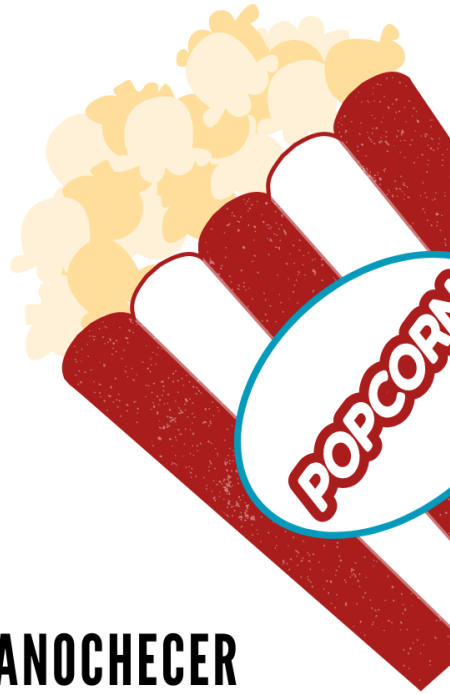


City of Aumsville
595 Main St.
Aumsville, OR 97325



PELÍCULAS EN EL PARQUE

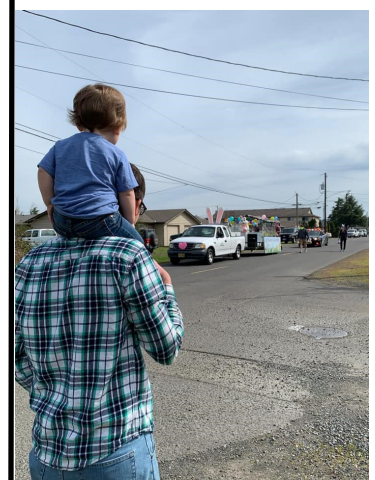
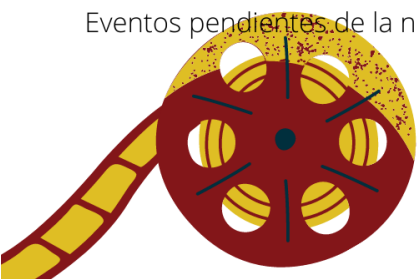
- 6/26 Buen Dinosaurio
- 7/10 Croods
- 7/17 Casa
- 7/24 Dragón de Pete
- 7/31 Aviones
- 8/6 Muñecas Feas
- 8/14 Hermano Oso
- 8/28 Enfadado Aves



LAS PELÍCULAS COMIENZAN AL ANOCHECER

Porter-Boone Park
1105 Main St. Aumsville

Eventos pendientes de la normativa COVID



VISITAS DEL CONEJITO DE PASCUA



El conejito se divirtió visitando a los residentes de Aumsville. A partir de las 9:30 a. M., El conejito, con sus escoltas policiales, atravesó la ciudad para entregar golosinas y alegrías. Nuestro cuidador de conejos publicó giro a giro mientras conducíamos por la ciudad. Se distribuyeron más de 500 bolsas de regalos en la ciudad.

Queremos agradecer a todos nuestros voluntarios, incluidos: Karissa Atiyeh, Brenda Turner, el concejal Nico Casarez, Meghan Bridges y Randy Turpin. También nos gustaría agradecer al Club de Intercambio de Aumsville por su ayuda para armar las bolsas de regalos.

¡Gracias a Obras Públicas por construir la carroza del conejito y un agradecimiento especial adicional a nuestro Conejito de Pascua!

FESTIVAL DEL MAÍZ 2021

Desempolva tu mejor atuendo y saca tus mejores zapatos de baile. ¡La ciudad está planeando el Festival del Maíz este agosto! El tema es "Todos vestidos y sin ningún lugar para crecer". A partir del viernes 20 de agosto a las 6 pm en Mill Creek Park, el evento de inicio es el jardín de cerveza y vino, comida y la participación de The Pendleton Highway Band. Si bien no tenemos una bola de cristal que pueda decirnos cuáles serán las restricciones del evento en agosto, ¡esperamos que este sea el mejor evento de todos los tiempos! Vístete con tu mejor vestido de noche o tus mejores jeans azules; es tu decisión.



El sábado estamos planeando nuestro tradicional Festival del Maíz comenzando con un desfile. Nuestro tema para 2021 rinde homenaje a todo el año 2020: "Todos vestidos y sin ningún lugar para crecer". Comenzaremos a aceptar solicitudes para el desfile el 15 de mayo. Puede encontrar las aplicaciones en el sitio web a partir de mayo en: <https://www.aumsville.us/events/page/corn-festival-information>

Luego, el evento continuará hasta Porter Boone Park para comprar maíz, juegos y muchos vendedores. Aceptaremos solicitudes de proveedores este mes. Las aplicaciones están disponibles en línea en la página web anterior. Se requerirá que los proveedores sigan las pautas estatales.

Empiece a planificar su entrada al stand o desfile ahora. Anunciaremos premios y más detalles en futuras ediciones del boletín y en nuestro sitio web.

MERCADO DEL SÁBADO 2021

¡A partir de 2021, el mercado de los sábados irá todos los sábados! Comenzará el 26 de junio y se extenderá hasta el 11 de septiembre, solo se tomará un descanso el sábado de Corn Fest. (¡También puede inscribirse en un espacio para vendedores en Corn Fest!) El plan actual es realizar el mercado en el parque Mill Creek. Estamos emocionados de expandir este evento. Ha crecido en vendedores y visitantes desde que comenzó en 2012 en el estacionamiento del Ayuntamiento. Ahora tenemos entre 25 y 40 proveedores por evento. Covid se vio afectado por esos números en 2020, pero tenemos grandes esperanzas de que el 2021 vuelva a funcionar.

Llamando a todos los amantes de los camiones de comida: ¡estamos aceptando solicitudes para vendedores de alimentos ahora mismo! ¡Hágale saber a su operador de comida móvil favorito que le encantaría verlos en Aumsville este verano! También buscamos artesanos, artistas, productos agrícolas, jardineros y más.

Las solicitudes de proveedores están disponibles en línea en <https://www.aumsville.us/events/page/aumsville-saturday-market> o puede pasar al Ayuntamiento y recoger una. Llame a Colleen Rogers al 503-749-2030 o envíe un correo electrónico a crogers@aumsville.us para obtener más información. Ya tenemos 8 proveedores registrados para nuestro primer sábado. ¡Nos encantaría verte allí! Me gusta en Facebook www.facebook.com/Aumsville4U



Coordinadora del boletín: Elaina Turpin
Editor: Ron Harding

La publicidad en el boletín no refleja ningún respaldo directo o implícito por parte de la Ciudad de Aumsville.

La ciudad de Aumsville no discrimina ni discriminará por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, nacionalidad (ascendencia), discapacidad, estado civil, orientación sexual o estado militar. en cualquiera de sus actividades u operaciones. La ciudad es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

Fotos de Pascua de Nikki Noodle, Lisa Legner, Riley Juel, Kegan Miller y Zackary Bullock.



CAMPAMENTO DIURNO DE VERANO 2021 AVENTURAS DE AUMSVILLE

Los programas de los viernes son desde el mediodía hasta las 2:00 pm e incluyen almuerzo y refrigerio.

Estamos muy contentos de comenzar nuestro duodécimo año de divertidos programas de verano para niños de cuatro a once años. Debido al coronavirus: los niños deberán estar preinscritos para participar este año. Siguiendo la Orden Ejecutiva del Gobernador, habrá limitaciones en la cantidad de jóvenes que pueden participar. Los padres no pueden quedarse con los niños este año.

Actividades y manualidades

- 25 de junio: Plantar y dibujar árboles.
- 9 de julio: adornos de árboles
- 16 de julio: macetas y plantas
- 23 de julio: campanas de viento y tesoros
- 30 de julio: Aventuras aéreas y marcos
- 6 de agosto: ojo en el cielo y flubber
- 13 de agosto: carpas y colgadores de puerta
- 27 de agosto: comederos para pájaros y calcos de hojas



<https://www.aumsville.us/events/page/summer-program-and-movies-park>

ACTUALIZACIONES DEL DISTRITO ESCOLAR CASCADE

El 20 de abril, el Distrito Escolar de Cascade hizo la transición de híbrido a “Every Student. Todos los días” modelo. Todos los estudiantes de K-12 están en persona en la escuela cinco días a la semana.

Esta medida se produjo después de que la gobernadora Kate Brown y el Departamento de Educación de Oregón anunciaran que los estudiantes en las aulas solo requerían un metro de distanciamiento social en lugar de seis. Seis pies sigue siendo la distancia requerida para comer, educación física, recreo, música y otras actividades en las que más estudiantes rotan.

“Nuestros estudiantes han logrado un progreso tremendo al llegar a la escuela de manera más regular”, explicó Darin Drill, superintendente del Distrito Escolar de Cascade. “Queríamos aprovechar lo que estábamos haciendo y seguir ofreciendo más oportunidades para los estudiantes. Nuestro equipo de seguridad ha trabajado arduamente para asegurarse de que nuestros edificios y protocolos cumplan con los requisitos estatales para mantener a todos lo más seguros posible mientras están en la escuela”.

El distrito continuará ofreciendo un programa solo en línea para aquellas familias que no se sienten cómodas con el aprendizaje en persona o que han tenido éxito con el aprendizaje a distancia.

A medida que el distrito comienza a prepararse para el año escolar 2021-22, Cascade anunció algunos cambios administrativos.

El actual director de la escuela secundaria, Matt Thatcher, asumirá un nuevo puesto en todo el distrito como director de educación. Supervisará el plan de estudios, la instrucción, las evaluaciones y el desarrollo profesional. También será responsable de los programas AVID y TAG del distrito.

Pete Rasmussen, el actual director de la secundaria, asumirá el cargo de director de la escuela secundaria.

“Tanto Matt [Thatcher] como Pete [Rasmussen] han trabajado en nuestro distrito durante muchos años”, dijo Drill. “Espero que ambos tengan éxito en sus nuevos roles y sigan teniendo un impacto positivo en nuestras escuelas y comunidad”.

Thatcher y Rasmussen comenzarán sus nuevos puestos el 1 de agosto. El Distrito Escolar de Cascade comenzará el proceso de entrevista para un nuevo director de secundaria.



INFORME DEL REPRESENTANTE ESTATAL

Hola -
En el momento de escribir este artículo, los cerezos del centro comercial Capitol han comenzado a crear una hermosa nieve rosada y la Cámara ha vuelto a las sesiones diarias en el piso. El

trabajo de los comités continúa con los comités de la Cámara que ahora analizan el trabajo realizado por el Senado. A mediados de mayo llega la fecha límite de la segunda cámara cuando, nuevamente, morirán más proyectos de ley. La fecha límite de la primera cámara está detrás de nosotros y la fecha límite de la segunda cámara se avecina.

Estamos trabajando arduamente en la Cámara de Representantes para aprobar leyes. HB 2508 recibió un inmenso apoyo bipartidista y hace que las visitas de telesalud sean una opción para los pacientes cuyas dolencias pueden tratarse por video. Durante esta cultura COVID19, las visitas de telesalud por problemas de salud mental han sido tremendamente valiosas. Otras leyes notables aprobadas recientemente incluyen la HB 2006, que aborda la falta de vivienda, y la HB 3178, que incluye una solución técnica para quienes están desempleados como resultado del cierre continuo de nuestros negocios. Estos tres textos legislativos se relacionan directamente con las circunstancias que vivimos en esta cultura COVID19.

Seguimos bajo las Órdenes Ejecutivas del Gobernador relacionadas con la pandemia de COVID19. Tal vez recuerde que mis prioridades para esta sesión son ayudar a brindar alivio

a los habitantes de Oregon que se han visto afectados por la pandemia, la pérdida de empleos, los incendios forestales y la tormenta de hielo. Para asegurar que nuestras escuelas vuelvan a abrir por completo, y para aquellas personas que deseen una vacuna, pueden obtener una. Hasta que nuestros negocios estén en pleno funcionamiento, nuestros estudiantes regresarán a la escuela 5 días a la semana y completemos la entrega de vacunas voluntarias, nuestro trabajo en la legislatura debe centrarse en el alivio y la recuperación de Oregon.

Las audiencias públicas finales sobre la redistribución de distritos se llevaron a cabo a mediados de abril. La Corte Suprema de Oregon otorgó a la Legislatura una extensión de su plazo constitucional para presentar nuevos mapas de distritos legislativos y del Congreso debido a que el gobierno federal publicó tarde los resultados del censo. Ahora es la oportunidad para que Oregon se comprometa con un proceso de redistribución de distritos transparente y no partidista.

Mientras tanto, si podemos ser de ayuda mientras navega por el gobierno de su estado, por favor llame o envíe un correo electrónico. Mi puerta siempre está abierta y mi personal, Pam McClain, Lena Prine y yo agradecemos su participación. Como su representante estatal, estoy aquí para escuchar, responder y liderar.

Lo mejor de mí,
Raquel Moore-Green, Representante, HD19 South Salem,
Turner and Aumsville Teléfono: 503.986.1419



¡Cada Sábado!

TEMPORADA 2021

26 de junio - 11 de septiembre

¡Llamando a todos los amantes de los Food Truck!

¡Hágale saber a su operador de comida móvil favorito que le encantaría verlos en Aumsville este verano! Estamos aceptando la solicitud de vendedor de alimentos este año, así como artesanos, artistas, productos agrícolas. iardineros. etc.

Danos like en facebook www.facebook.com/Aumsville4U O correo electrónico crogers@aumsville.us

Las solicitudes de proveedores están disponibles en

www.aumsville.us/events/page/aumsville-saturday-market



ST. MARYS CHURCH—SHAW

Fr. Paul Materu, ALCP, Pastor
Fr. Richard Rossman, Priest
in Residence

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday 5:00 pm Mass
Sunday 8:00 am Mass

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Tuesday thru Friday, 8:30 am Mass

Reconciliation:

1st —3rd—& 5th Saturday
3:30 pm — 4:30 pm



AUMSVILLE, OR
9168 Silver Falls Hwy SE
P.O. Box 338
Aumsville, Or 97325
Phone 503-362-6159

Paid Advertisement

We invite you to join us at mass. Our capacity to comply with the distancing guidelines is **70** Everyone is required to wear a mask, face shield or face covering when at the church, except:

1. Anyone under the age of 5.
2. You have a medical condition that makes it hard to breathe when wearing a mask, face shield, or face covering.
3. You have a disability that prevents the individual from wearing a mask, face shield or covering. Sunday Mass obligation remains in effect, so no one is required or expected to attend Mass on the weekends with this reopening. We continue to pray for our community and world.

Paid Advertisement



Tracy
Sturgeon

Thinking about Buying or Selling Real Estate?

Call Your Local Professional First!

Tracy Sturgeon
503-881-1939 or www.TracySturgeon.com

3240 Commercial St. SE STE 100
Salem, OR 97302



Licensed in the State of Oregon since 1994

Neufeldt's Restaurant



Plenty of Dine-In Seating Available!

OR

Call ahead for take out orders!

190 Main St. Aumsville
503-749-4095

Monday-Saturday 7:00 AM to 9:00 PM
Closed Sunday

Early Bird Breakfast Specials Monday thru Friday 7:00 am-10:30 am

- **Farmers Breakfast:** Two eggs, one bacon, one sausage, half ham, two pancakes, and juice. **\$12.39**
- **Two Marionberry Pancakes** with side of ham. **\$10.99**
- **Two Blueberry Pancakes** with side of ham. **\$10.99**
- **Homemade Oatmeal and Toast** with brown sugar and raisins. **\$8.39**
- **Lite #1 Omelette** (half portion): Egg Beaters, onion, green peppers, tomatoes, and mushrooms. Served with fresh fruit and bran muffin. **\$8.99**
- **Hot Cinnamon Roll**, two eggs, one bacon, and one sausage link. **\$8.39**
- **One Biscuit and Country Gravy**, two eggs, one bacon, and one sausage link. **\$8.99**
- **Chicken Fried Steak**, two eggs, one biscuit and gravy. **\$9.39**
- **French Toast** (half order), two eggs, one bacon, and one sausage link. **\$8.99**
- **Two Pancakes**, two eggs, one bacon, and one sausage link. **\$8.99**
- **Fried Potatoes**, two eggs, toast, biscuit or muffin, and juice. (add country gravy for \$1.65) **\$7.99**

Great Lunch Deals Monday thru Saturday 11:00 am-2:00 pm

- **Soup, Salad, and Bread:** Dinner salad, bread, and a cup of soup. **\$10.39**
- **Crispy Chicken Sandwich with Potato Skins or Fries:** Chicken strips served on a burger bun with mayo, lettuce, and tomato. **\$10.39**
- **Grilled Meatloaf Sandwich:** Meatloaf, cheddar cheese, mayo, lettuce, and tomato on a grilled sourdough bread with bbq sauce on the side **\$12.99**
- **Taco Salad:** Seasoned taco meat, cheese, onions, olives, green peppers, and tomatoes on a bed of fresh lettuce. Served with chips and salsa. **\$10.39**
- **Grilled Tuna with Potato Skins or Fries & Soft Drink:** Grilled tuna on sourdough bread with melted cheddar cheese, mayo, lettuce and tomato. **\$12.99**
- **Hot Roast Turkey Sandwich:** Turkey, stuffing, mashed potatoes on a slice of bread covered with gravy. Served with cranberry sauce. **\$10.39**
- **Fried Chicken Salad:** Fried chicken strips on fresh salad with tomato, cheddar cheese, bacon, hard boiled egg, and olives. **\$10.39**
- **Neufeldt Burger with Potato Skins or Fries & Soft Drink:** Our cheeseburger with crispy bacon and sauteed mushrooms. Onions & tomato on request. **\$12.99**
- **Corned Beef Reuben with Potato Skins or Fries & Soft Drink:** sauerkraut, swiss cheese, thousand island served on grilled rye bread. **\$12.99**

Specials not valid on holidays, or with large groups. No substitutions.

Paid Advertisement

EN TU COMUNIDAD

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE AUMSVILLE



Buen día vecino,

El proceso de presupuesto anual está en marcha. La AFD opera como la mayoría de las agencias gubernamentales en un año fiscal julio / julio. Se ha designado un

comité de presupuesto que está revisando las propuestas.

La AFD está esperando los resultados de varias solicitudes de subvenciones. Una de esas solicitudes es que se coloque un edificio temporal en la propiedad en 4th y Cleveland, donde se ubica el nuevo edificio administrativo. Este edificio temporal funcionaría como un lugar para acomodar a los voluntarios durante la noche que están sirviendo a nuestra comunidad desde fuera del Distrito y necesitan alojamiento para dormir. Una vez que el impacto de la pandemia haya disminuido, el Distrito propondrá un impuesto para construir una estructura permanente en el sitio. Otras solicitudes incluyen un dispositivo Lucas CPR y equipo de protección para la extinción de incendios forestales.

La temporada de quema ha comenzado, amigos. Practique la quema segura y siempre mantenga una manguera que funcione cerca cuando tenga un incendio. Mantenga los lugares de incendio alejados de edificios, setos, hileras de cercas u otros combustibles. Si tiene dudas sobre su incendio, no dude en llamarnos al (503) 749-2894.

Distrito rural de protección contra incendios de Aumsville

490 Church St. PO Box 247

Aumsville, Oregón 97325

503-749-2894 503-749-2182 (fax)
Aumsville@aumsvillefire.org

ESTUDIANTES DE INTERCAMBIO EN CASCADA

Se necesitan familias anfitrionas para los estudiantes de intercambio que asistirán a la escuela secundaria Cascade este próximo año escolar. Si está interesado o desea obtener más información, comuníquese con Lily Strider en lilestrider@gmail.com o 602-421-7999.

SOCIEDAD HISTÓRICA DE AUMSVILLE



Toda comunidad necesita un banco. Aumsville obtuvo su primer banco cuando los hermanos, Hudson y Judson Rosenberg, construyeron un pequeño edificio de ladrillos en la esquina de Main y 6th en 1909. Incorporaron Aumsville State Bank y lo abrieron en 1912. En 1913, el banco se vendió a algunos lugareños. En 1933, Edgar T. Pierce era su presidente. El 24 de junio, la Sra. Pierce estaba trabajando sola en el banco cuando un hombre armado le robó alrededor de \$ 685 del cajón del cajero. Se marchó en un nuevo cupé Ford. La policía pronto se enteró de que había robado el automóvil en un lugar y las placas en otro. Dos días después fue detenido en Medford.

1933 fue un año económico difícil; muchos bancos quebraron. En septiembre, el banco de Aumsville fue liquidado voluntariamente. Un comité local presidió y todos los depositantes recuperaron su dinero. Aumsville no tuvo otro banco hasta 1972 cuando Western Security estableció un banco móvil. Los negocios se llevaron a cabo desde un autobús durante aproximadamente cuatro horas los lunes y jueves. El mismo autobús también sirvió a Turner, Sublimity y Lyons. Fue impulsado por el gerente del banco Elmer Duncan. Este servicio duró hasta diciembre de 1976.

Santiam Valley Bank se estableció en Aumsville en 1979 en un edificio temporal. El alcalde Joel Mathias hizo el corte de cinta. En agosto de 1980, se inició la construcción de un nuevo edificio en 112 Main. American Pacific Bank pronto asumió la propiedad de Santiam y brindó servicios hasta 2005 cuando Riverview Bancorp compró American Pacific. Riverview Community Bank continúa satisfaciendo las necesidades bancarias de Aumsville y apoya activamente las actividades de la comunidad.

El miembro más nuevo de AHS es Teresa Anderson. Todos esperan con ansias el futuro en el que se puedan reanudar las reuniones y las actividades del museo. Para obtener información, llame al presidente de AHS, Ted Shepard, al 503-749-2744.

Museo y Centro de Historia de Aumsville
599 Main St.
Aumsville Oregón 97325

Abierto con cita previa
www.aumsvillehs.com

ACTA DEL CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE

Es posible que las siguientes actas no sean las actas completas de estas reuniones. Puede encontrar las minutas aprobadas completas en nuestro sitio web en www.aumsville.us/city-council.

CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE

Acta - 8 de marzo de 2021

La reunión fue convocada para ordenar a las 7: 05 PM a través de Zoom Conferencing . Consejo presente era: Mayor Clevenger, Casarez , Ceja , Ecclestone, Lee, Seney , y Wick . Consejo ausente: Ninguno . El administrador municipal Harding (CA Harding) , el director de obras públicas Oslie, el asistente del director de obras públicas Etzel, el ingeniero municipal Brugato y el secretario municipal Rogers (CC Rogers) también estuvieron presentes a través de Zoom. La reunión fue grabada en video para ser lanzada más tarde .

PRESENTACIÓN: Presentación Planta Depuradora de Aguas Residuales

El subdirector de Obras Públicas Matt Etzel se presentó, el Director de Obras Públicas Steve Oslie y Chris Brugato de Westech Engineering. Explicó al Consejo una presentación de diapositivas sobre la cronología de lo que ha estado sucediendo con nuestro sistema de tratamiento de aguas residuales.

Tal la ciudad de Sistema de Eliminación (Nacional de Descargas Contaminantes NPD E S) permiso ha caducado, y que se espera en DEQ para la renovación. Desde nuestro último permiso de DEQ ha una s rebajado los niveles permitidos de amoníaco que puede ser descargada en Beaver Creek. Nuestro sistema actual nunca podrá alcanzar estos bajos niveles. DEQ representativos s informaron a la ciudad que el nuevo permiso requeriría niveles más bajos de amoníaco en el agua descargada y que se harán cumplir cumplimiento. Para lograr el límite más bajo de amoníaco , se requeriría que la ciudad actualice el actual sistema de lagunas a una instalación de tratamiento mecánico con un costo estimado de 10 a 15 millones de dólares.

J ENERO 2020, con la ayuda del inge-

niero de consultores / ciudad, la ciudad aceptó un acuerdo de orden mutua (MAO) con DEQ . El MAO requiere la ciudad para seguir adelante con lo que el centro de tratamiento en conformidad mediante la construcción de una planta de tratamiento mecánico o la adición de un tratamiento adicional del sistema s . La ciudad debe cumplir los hitos o enfrentarse a sanciones de ejecución que podrían ascender a miles de dólares por día . (Estos hitos se enumeran en la versión completa de las actas que se publican en nuestro sitio web).

Una vez que DEQ nos asigna un nuevo permiso, tenemos seis meses para terminar un plan de instalaciones. Westech Engineering ha iniciado los trabajos preliminares en este plan y están a la espera de los nuevos requisitos del permiso con el fin de terminarlo. Estamos mirando dentro de 18 meses para hacer esto. Un año después de que se aprueben los planes, tenemos que tener un contratista alineado para comenzar el proyecto de \$ 10-15 millones. Eso, de manera realista, nos sitúa a solo dos años y medio de la construcción.

CA Harding presentó un video que el personal preparó para educar al público sobre las actualizaciones necesarias a la planta de tratamiento de aguas residuales de la ciudad . La elasticidad de vídeo es el espectador un recorrido por nuestras instalaciones y las mejoras futuras que son necesarios para la salud y el bienestar de nuestra comunidad y el medio ambiente. También muestra una comparación de una planta mecánica cercana. (El video se publica en el canal de YouTube de la ciudad de Aumsville y en nuestro sitio web).

El alcalde Clevenger expresó su preocupación sobre cómo hacer que estas actualizaciones sucedan con el menor impacto monetario para nuestros ciudadanos. CA Harding declaró que buscará con diligencia fuentes de financiación externas que estén disponibles para compensar el costo . La información que necesitamos dar a conocer al públi-

co es que tenemos que hacer las actualizaciones , tenemos el mandato de la EPA federal para cumplir con estos estándares, y será una cantidad sustancial de dinero. Aún no está claro cuánto dinero. Es importante que la comunidad se mantenga comprometida y se eduque sobre este proceso. CA Harding animó al Consejo a comunicar este mensaje al público.

VISITANTES Y COMENTARIO DEL PÚBLICO:

Hubo dos asistentes en línea y no hubo comentarios del público. Se proporcionó información de inicio de sesión para que los miembros de la comunidad hicieran comentarios públicos en este momento y escucharán la discusión .

Informe del administrador de la ciudad:

CA Harding informó que el condado de Marion acordó reducir el límite de velocidad en Bishop Rd. al norte de Mill Creek Rd. a 25 m p h. Esto entrará en vigencia tan pronto como el condado coloque las nuevas señales de límite de velocidad.

Ha recibido una subvención de \$ 13 , 000 para ayudar con un plan maestro del parque para el diseño del parque del lado este.

CA Harding dijo al Consejo que es un momento desafiante, pero también emocionante. Ve que suceden muchas cosas buenas en la ciudad.

ABANDONADO SIN PREJUICIO A LAS 8: 35 PM

CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE

Acta - 22 de marzo de 2021

Tal reunión llamó a orde r a 7: 00 PM a través de zoom conferencia . Consejo presente era: Mayor Clevenger, Casarez , Ceja , Ecclestone, Wick , y Seney . Consejo ausente: Lee . El administrador de la ciudad Harding (CA Harding) y el secretario de la ciudad Rogers (CC Rogers) también estuvieron presentes a

través de Zoom. La reunión fue grabada en video para ser lanzada más tarde .

PRESENTACIÓN : Presentación del Bono del Distrito Escolar de Cascade
El superintendente Drill, el director de la escuela primaria Aumsville , Ganfield , el subdirector de la escuela primaria Aumsville , Mintzer , y el director de comunicación Sattler se unieron al consejo y dieron una presentación explicando la propuesta de medida de bonos del distrito escolar de Cascade (CSD). La medida abarcaría las actualizaciones necesarias para las escuelas primarias de Aumsville, Turner, Cloverdale, Cascade Opportunity Center y las escuelas secundarias y preparatorias. Explicaron cómo el bono afectaría los impuestos a la propiedad , agregando \$.92 por \$ 1000 de valor tasado a la tasa actual de \$ 1.21 . El estado de Oregon ha otorgado una subvención de fondos de contrapartida que el distrito solo podría recibir si se aprueba el bono.

Los fondos del bono abordarán cuestiones de salud, seguridad y protección, como una mejor ventilación para varias escuelas; agregar las aulas necesarias para mantenerse al día con el crecimiento de la comunidad; realizar reparaciones y actualizaciones energéticamente eficientes; y mejorar los programas vocacionales para estudiantes que persiguen una carrera en servicios de salud, ciencias o oficios. Si se aprueba, el bono agregaría diez nuevos salones de clases a la primaria Aumsville y renovaría seis, así como actualizaría el sistema de seguridad, agregaría un nuevo gimnasio y reconfiguraría el estacionamiento para un flujo de tráfico más seguro.

Consejero Ecclestone preguntó si esto podría abrir oportunidades de trabajo para los maestros. El Superintendente de CSD Drill respondió que sí, al agregar nuevos salones de clases, se necesitarán maestros adicionales. Proyectó que el distrito crecerá en aproximadamente 400 estudiantes en los próximos años y su objetivo es evitar el hacinamiento en las aulas.

VISITANTES Y COMENTARIO DEL PÚBLICO:
Hubo dos asistentes en línea y no

hubo comentarios del público. Se proporcionó información de inicio de sesión para que los miembros de la comunidad hicieran comentarios públicos en este momento y escucharan la discusión .

NUEVO NEGOCIO:

CA Harding declaró que este proyecto se ha discutido con el Consejo en varias ocasiones y que el personal ha realizado varios intentos infructuosos de recibir fondos de la subvención para ayudar con este proyecto.

Ha habido un par de ocasiones este año en las que la ciudad se ha quedado sin energía, o hemos experimentado averías en los equipos y el depósito de agua se ha vuelto extremadamente bajo. El personal está de acuerdo con los ingenieros de nuestra ciudad en que una pieza crítica que será una prioridad en el nuevo plan, y es una prioridad de emergencia del depósito principal de agua. El Consejo aprobó por unanimidad la propuesta de ingeniería de diseño para un nuevo generador de energía auxiliar de estación de refuerzo.

En una de las sesiones de planificación del retiro del Concejo, el personal presentó ideas para ayudar a la ciudad a alcanzar las metas del Concejo. Una idea era eliminar algunas de las barreras en la zona de desarrollo de intercambio (ID) que enfrentan los inversores potenciales. El personal propuso que la ciudad avanzara con el diseño de las intersecciones este y oeste de la calle Del Mar Street. La calle Del Mar al este será el acceso principal a la propiedad de la zona de identificación. Si la ciudad diseña la intersección, brindará a los inversionistas una mejor comprensión del costo total de las mejoras externas. Eliminar esta incertidumbre al conocer las mejoras necesarias podría ayudar a impulsar el desarrollo de la Zona de Identificación.

La ciudad ha recaudado Cargos de Desarrollo del Sistema de Transporte (SDC) durante varios años, y estos fondos solo se pueden usar para proyectos relacionados con el crecimiento o parcialmente relacionados con el crecimiento. Aunque ambos proyectos pueden construirse por desarrollo, la ciudad ha recolectado fondos de la

COSUDE que pueden usarse para diseñar las intersecciones. Consejo por unanimidad aprueba el contrato de servicio con Westech Engineering, Inc. en la cantidad de \$ 364,020.00 del Fondo de Transporte # 30 de diseñar la calle Del Mar este y oeste intersecciones mejoras.

Informe del administrador de la ciudad: CA Harding informó que hay 265 casos de COVID-19 acumulados en nuestro código postal desde el inicio. Dijo que este es comparativamente un número bajo , y nuestra comunidad ha hecho un buen trabajo con las medidas preventivas.

El nuevo buzón de votación ya está instalado y se instalará a tiempo para las próximas elecciones.

El Comité de Planificación de Eventos pronto comenzará a planificar el Festival del Maíz y CA Harding solicitó al Consejo alguna orientación. Consejo consenso era el plan para una persona en- evento, pero tener un Plan B si la restricción COVID s no va a permitir que el evento en persona. También acordaron que deberíamos mantenerlo bajo llave, entonces el plan de expansión para el año 2022. CA Harding indicó que el comité se reunirá el 7 de abril ^{xx} y que iba a traer de vuelta un borrador del plan en la próxima reunión del Consejo.

El Consejo entró en una sesión ejecutiva a las 7:48 p.m.

REUNIÓN EJECUTIVA:

Consejo enter ed en Sesión Ejecutiva - Bajo la autoridad del ORS 192.660 (2) (d) llevar a cabo deliberaciones con personas designadas por el órgano de gobierno para llevar a cabo las negociaciones laborales. *Cualquier discusión de la sesión ejecutiva es extraoficial, los asuntos discutidos no deben ser divulgados.*

No hubo ningún resultado que informar. El consejo se volvió a convocar a la junta general y se levantó sin perjuicio a las 8:09 p.m.

City of Aumsville



Informe policial mensual de marzo de 2021

CRIMEN	NUMERO	DETENIDO
Robo / Intento Robo	0/1	0/0
Violación de la orden de restricción	1	1
Robo / Fraude	1/0	0/0
Orden de arresto	8	8
Violación de libertad condicional	1	1
Asalto IV	1	1
Arma / Robo	1/0	1/0
MIP (Alcohol) / Delito de Drogas	0/1	0/1
Conducir mientras está suspendido criminal	1	1
TOTAL	16	14

Valor de la propiedad robada \$ 1020
 Valor de la propiedad dañada \$ 800
 Valor de la propiedad recuperada \$ 0
 Valor de la propiedad encontrada \$ 10
 Perros a Libra 1

LLAMADAS DE SERVICIO	NUMERO
Ayudar a otra agencia: policía de Turner	3
Ayudar a otra agencia: Departamento de Bomberos	3
Ayudar a otra agencia: Departamento de servicios humanos	10
Ayudar a otra agencia: alguacil del condado de Marion	5
Ayudar a otra agencia: Ciudad	1
Ayudar a otra agencia: Departamento de Policía de Stayton	8
Ayudar a otra agencia: otro	3
Persona de asistencia / contacto con el ciudadano	1/22
Cheque de asistencia social	7
Disputa civil	3
Alarmas falsas	4
Queja de ruido / tráfico	1/1
Persona sospechosa: Vehículo: Circunstancia escapador del lugar de accidente	5/2/5
Embargos de conducción	1
Muerte desatendida / Notificación	4
Muerte desatendida / Notificación	1/0
Perros: ladrando / en libertad / mordida	2/2/0
Violación de la ordenanza	4
Perturbación verbal	8
Intento de suicidio / retención mental	1/0
Personas emocionalmente perturbadas	1
Propiedad encontrada / Propiedad perdida / Propiedad incautada	4/2/1
TOTAL	115

MENSAJE DEL DEPARTAMENTO:

Las reservas trabajaron un total de 148 horas durante el mes de marzo: 148 horas voluntarias y 0 horas pagadas.

Con la primavera sobre nosotros, estamos disfrutando de un clima más cálido y más ciudadanos están fuera de casa. Como tal, quería recordarles a todos que tenemos Ordenanzas de la Ciudad para mantener nuestra ciudad habitable y segura.

Nuestra Ordenanza de Molestias 686 requiere que los propietarios mantengan cortados el césped y las malas hierbas. Bajo esta ordenanza también cubrimos la colocación de cualquier estructura en las aceras y calles de la ciudad. Estamos viendo que muchas gradas de baloncesto se dejan en la calle después de su uso, retirelas de la calle y / o acera después de su uso.

Según la Ordenanza de la Ciudad 697, tenemos requisitos relacionados con el estacionamiento y almacenamiento de vehículos y remolques. Todos los campistas, remolques y autocaravanas solo se permiten en una calle de la ciudad durante 5 días en un período de 30 días consecutivos. Por lo general, los vehículos deben conducirse y moverse cada 72 horas. Esto permite barrer y limpiar nuestras calles y mantiene espacios de estacionamiento disponibles para los ciudadanos.

Además, según nuestra Ordenanza de desarrollo (sección 18), permanecer en casas rodantes y remolques está limitado a 10 días en un período de 30 días y solo en propiedad privada. Tampoco puede conectarse a los servicios públicos.

VIOLACIÓN DE TRÁFICO Ciudad Condado

Exceso de velocidad	3	5
No llevar comprobantes	1	0
Conducir sin seguro	8	2
Conducir suspendido	10	2
Sin licencia válida	2	1
Placas conmutadas	0	1
Uso de dispositivo electrónico / teléfono celular	0/4	0/0
Violaciones varias	2	0
TOTAL	30	11

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Policía.

EN TU COMUNIDAD



¿CONSTRUYENDO UNA VALLA? NECESITA UN PERMISO TIPO A.



¿PONER EN UN COBERTIZO? NECESITA UN PERMISO TIPO A.



¿PONER EN UN CAMINO DE ENTRADA O EN UNA ACERA? NECESITA UN PERMISO TIPO A.

El Permiso Tipo A cubre aceras, caminos de entrada, cobertizos, desagües pluviales, alcantarillado, acera, tubería principal de agua, calles, cercas, terrazas / patios y trabajos importantes de jardinería.

El permiso no tiene costo. Simplemente pase al Ayuntamiento para obtener el formulario y envíelo al menos dos semanas antes del trabajo.

Obtenga más información en el sitio web.

<https://www.aumsville.us/development/page/misc-other-projects>

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA REVISIÓN DEL DESARROLLO DEL SITIO

DEG 2021-02

POR LA PRESENTE SE DA AVISO de que una audiencia pública para la Revisión del Desarrollo del Sitio para dos nuevos edificios de almacenamiento en 995 Olney St se ha fijado ante la Comisión de Planificación de Aumsville el jueves 6 de mayo de 2021. La audiencia se llevará a cabo a través de Zoom.

Como resultado de que el nuevo coronavirus infeccioso (COVID-19) crea una amenaza para la salud y la seguridad públicas, se recomienda a las partes interesadas que proporcionen comentarios del público por correo: 595 Main St., Aumsville, OR 97325 o correo electrónico rcrowther@aumsville.us. Para obtener información sobre cómo escuchar las audiencias o participar por Internet o por teléfono, llame al Ayuntamiento al 503.749.2030 para recibir instrucciones.

Una copia de la solicitud, todos los documentos y evidencia presentados por o en nombre del solicitante, y los criterios aplicables están disponibles para su inspección en el Ayuntamiento de Aumsville de forma gratuita o pueden solicitarse a un costo por copia con un formulario de solicitud de registro público. Una copia del informe del personal estará disponible para inspección sin costo por lo menos 7 días antes de la audiencia y una copia estará disponible a un costo por copia. Se puede obtener información adicional del Administrador de la Ciudad, Ron Harding al (503) 749-2030. Testimonio escrito para ser incluido en el registro público.

El paquete y el enlace de Zoom estarán disponibles antes de la audiencia en el sitio web.

<https://www.aumsville.us/bc-pc/page/planning-commission-regular-meeting-and-public-hearing>



Sandi Elwood

Principal Broker
Licensed in State of Oregon
552 Main St - Aumsville, OR 97325
(503) 881-5226
SandiElwood@BHHSREP.com



BERKSHIRE HATHAWAY
HomeServices

Real Estate Professionals

Real Estate's **FOREVER** BrandSM

☞ A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC.

©2021 BHH Affiliates, LLC. An independently operated subsidiary of HomeServices of America, Inc., a Berkshire Hathaway affiliate, and a franchisee of BHH Affiliates, LLC. Berkshire Hathaway HomeServices and the Berkshire Hathaway HomeServices symbol are registered service marks of Columbia Insurance Company, a Berkshire Hathaway affiliate. Equal Housing Opportunity.

Paid Advertisement

SE NECESITAN VOLUNTARIOS PARA EL PROGRAMA DE ARTE

¿Eres un artista local o un admirador profesional del arte? ¿Está interesado en ofrecer su tiempo y experiencia como voluntario a nuestra comunidad para desarrollar un programa de arte dentro de la ciudad?

La ciudad aprobó el Plan Visión 20-40, que introdujo el impacto que el arte podría tener en la comunidad. El arte puede promover el desarrollo económico, mejorar la habitabilidad y ayudar a calificar a nuestra comunidad como un gran lugar para vivir.

El marco previsto para el programa de artes sigue tres objetivos: arte definido, de buen gusto y que promueve nuestra marca. Los proyectos de artes visuales son el enfoque principal inicial.

Si está interesado en ser parte de la formación de este nuevo programa, envíeme su información de contacto junto con un correo electrónico sobre su experiencia y conocimiento dentro de la comunidad artística. rharding@aumsville.us



AVISO PÚBLICO: NO RECLAMADO PROPIEDAD EN POSESIÓN DE AGENCIA DE APLICACIÓN DE LA LEY - ORS 98.245

El Departamento de Policía de Aumsville tiene en su posesión física la propiedad personal no reclamada que se describe a continuación. Si tiene algún interés de propiedad en esta propiedad, debe presentar un reclamo ante el Departamento de Policía de Aumsville DENTRO DE LOS 30 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE PUBLICACIÓN DE ESTE AVISO, O PERDERÁ SU INTERÉS EN ESA PROPIEDAD. Se debe presentar una prueba satisfactoria de propiedad legal antes de que se devuelva la propiedad.

Para presentar un reclamo o para obtener más información, comuníquese con el Departamento de Policía de Aumsville, 597 Main St., Aumsville, OR 97325, 503-749-2188.

- Descripción de propiedad:
- Dinero en efectivo
- Teléfono móvil
- Moneda de abuso de sustancias
- Llaves
- Perfume
- Tarjeta de regalo
- Airpod

AVISOS PÚBLICOS: AUDIENCIA DE PRESUPUESTO Y PARTICIPACIÓN DE INGRESOS ESTATALES

La primera reunión pública del Comité de Presupuesto de la ciudad de Aumsville, condado de Marion, estado de Oregon, para discutir el presupuesto para el año fiscal del 1 de julio de 2021 al 30 de junio de 2022 se llevará a cabo en el Centro Comunitario de Aumsville, 555 Main Street., Aumsville. La reunión tendrá lugar el día 11 de mayo de 2021 a las 19:00 horas. Los miembros del comité de presupuesto se unirán electrónicamente para proporcionar capacidad adicional para la asistencia del público mientras se mantienen los requisitos de distanciamiento social. También se anima a los miembros del público a unirse electrónicamente a través de Zoom. Un enlace a la reunión está publicado en nuestro sitio web en www.aumsville.us/meetings.

El propósito de la reunión es recibir el mensaje del presupuesto y recibir comentarios del público sobre el presupuesto. Cualquier persona puede hacer preguntas y comentar sobre el documento presupuestario en esta reunión. También se aceptarán comentarios públicos por escrito por correo, en el buzón de la ciu-

dad o por correo electrónico a jhoyer@aumsville.us hasta el 5/10/2021. Se puede obtener una copia del presupuesto a partir del 30 de abril de 2021 a través del sitio web de la ciudad en www.aumsville.us/finance.html. Si necesita ayuda para obtener una copia del presupuesto o participar en el proceso presupuestario, comuníquese con Ron Harding en rharding@aumsville.us o (360) 280-0442.

Se programarán reuniones adicionales según sea necesario con la notificación publicada de la misma manera que las reuniones del Consejo. Lo alentamos a que asista a las reuniones y discuta las finanzas de la ciudad con el Comité de Presupuesto de Aumsville.

El lugar de la reunión es accesible para personas con discapacidad. La solicitud de un intérprete para personas con problemas de audición o de otras adaptaciones para personas con discapacidades debe realizarse al menos 48 horas antes de la reunión. Llame al (503) 749-2030 y deje un mensaje o al Ser-

vicio de retransmisión de Oregon para TDD al (800) 735-2900. La ciudad de Aumsville no discrimina ni discriminará por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, nacionalidad (ascendencia), discapacidad, estado civil, orientación sexual o estado militar. en cualquiera de sus actividades u operaciones.

También se publica una copia de este aviso en nuestro sitio web en <http://www.aumsville.us>.

AVISO PÚBLICO: PARTICIPACIÓN DE INGRESOS ESTATALES

AUDIENCIA PÚBLICA DEL COMITÉ DE PRESUPUESTO DE AUMSVILLE (ABC)

CUÁNDO: Martes 11 de mayo de 2021

DÓNDE: Centro Comunitario de Aumsville, 555 Main Street

** A través del seminario web Zoom: visite www.aumsville.us/meetings para obtener un enlace a la sesión **

HORA: 7:00 PM

AGENDA: Audiencia de reparto de ingresos del estado: discutir los posibles usos de los fondos de reparto de ingresos del estado y recibir comentarios del público

FECHA

- Preguntas y respuestas sobre el presupuesto 4/5/21
- Audiencia pública de la Comisión de Planificación de Aumsville 5/6/21
- Reunión del Ayuntamiento 5/10/21
- Reunión presupuestaria 11/05/21
- Reunión del Ayuntamiento 24/5/21
- Día de la etiqueta 24/05/21
- Día de lectura del medidor 24/5/21
- Día de cierre 26/05/21
- Día de los Caídos, Ayuntamiento cerrado, 31/05/21

SEÑALES DE VENTA DE GARAJE

¿Está planeando una venta de garaje o de garaje este verano? Queremos asegurarnos de que su señalización no bloquee la visión del automovilista. ¡Mantengamos nuestras aceras y calles seguras! No puede colocar letreros en las calles ni en los postes de electricidad. Fuera de eso, los letreros no se pueden colocar en las áreas de visión clara. ¿Qué es una visión clara? Imagina un triángulo en la esquina de cada intersección de dos calles, desde el punto retrocede 10 pies en ambos lados. Mantener este triángulo libre no solo de señalización, sino también de arbustos y cercas, permite un tráfico más seguro. Si su señalización está en el triángulo de visión clara o en un poste, se eliminará.

Puede colocar letreros en propiedad privada, con permiso, siempre que no impidan el área de visión clara.

¿Necesitas más información?

Contáctenos en el Ayuntamiento: 503.749.2030 - Policía: 503.749.2188
- Obras Públicas: 503.749.1185



IMPORTANTE INFORMACIÓN

FACTURAS Y PRESUPUESTO

La temporada de presupuesto está sobre nosotros. Celebraremos una sesión pública de preguntas y respuestas el 4 de mayo a las 6:00 p.m. a través de Zoom. Esta sesión es un buen momento para hacer preguntas sobre el presupuesto y revisar las perspectivas financieras de la ciudad durante los próximos años. Durante la sesión explicaremos los diferentes fondos operados por la ciudad y cómo enfocamos el presupuesto para el próximo año fiscal. Entonces, únase a nosotros y aprenda más sobre cómo la ciudad asigna sus recursos. Podrá encontrar el enlace Zoom en el sitio web la semana anterior a la reunión. <https://www.aumsville.us/finance/page/budget-q>

Las tarifas se restablecerán para los pagos de servicios públicos en línea a partir del 1 de mayo. Las tarifas son de \$ 0.95 si usa su número de ruta / cuenta bancaria, o \$ 2.95 si usa una tarjeta de crédito / débito. También cerraremos el agua nuevamente el día de cierre. Aún tiene la oportunidad de llamar, conectarse en línea o ingresar y presentar una extensión antes del día de cierre.

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!



Mr. Fixet Appliance Repair

Large & Small Appliances
Electric Lawn & Garden Equipment
Power tools, Toys, Electric Boat Motors & More

Terry Lindemann
Owner / Technician

(503) 749-2031

Paid Advertisement

Used Appliances For Sale – Call for Selection



THE BEST BRANDS in one place



GRAND OPENING

Aumsville Ace Hardware
212 Main St • Aumsville, OR • 97325
May 21-23, 2021



FRIDAY
STOP IN & ENTER TO WIN

Weber® Spirit® Grill
8863367
VALUE \$379⁰⁰

SATURDAY
STOP IN & ENTER TO WIN

CRAFTSMAN®
Craftsman® 5-Drawer Cabinet
2884419
VALUE \$179⁹⁹

SATURDAY
STOP IN & ENTER TO WIN

Milwaukee® Drill & Driver
2824357
VALUE \$399⁹⁹

SUNDAY
STOP IN & ENTER TO WIN

EGO™ Power Plus Straight Shaft Battery String Trimmer
7804818
VALUE \$229⁹⁹

Valid at Aumsville Ace Hardware in Aumsville, OR on May 21, 2021, only.

Valid at Aumsville Ace Hardware in Aumsville, OR on May 22, 2021, only.

Valid at Aumsville Ace Hardware in Aumsville, OR on May 22, 2021, only.

Valid at Aumsville Ace Hardware in Aumsville, OR on May 23, 2021, only.

IT'S TIME FOR CONTACTLESS

FREE
CONTACTLESS
EQUIPMENT*

Contactless payments are the most convenient, secure & hygienic way of processing debit and credit cards.

We offer several contactless products, all of which provide unique integrated features that will be beneficial to your business. Our goal is to provide an affordable Merchant Solution that is tailored to your needs.

Let our experts help you upgrade your current system to accept contactless payments. Learn more at [RiverviewBank.com/Merchant Services](https://www.riverviewbank.com/merchant-services) or call me today to set up a free consultation.

Brooks Longoria

VP/Merchant Services Manager

360-514-5165

BrooksLongoria@Riverviewbank.com

*Flyer must be present or mentioned at time of merchant application. One credit per merchant account. Offer applies to first contactless terminal only, valued up to \$400, and is not redeemable for cash. Additional restrictions may apply. To qualify for this offer, merchant must process through a Riverview Business Account.

Riverview
COMMUNITY BANK

